

Statüts da la società La Vouta

Artichel 1: Nom e sez

Cul nom

‘La Vouta’ lö da cultura, inscunter e fuormaziun
Ort für Kultur, Begegnung und Bildung
Luogo di cultura, incontro e formazione

exista üna società i'l sen da l'art. 60 sqq. dal CCS cun sez a Lavin.

Artichel 2: Böt

Il böt da la società es dad organisar e promouwer arrandschamaints culturals cun personas indigenas e d'utrò.

Artichel 3: Commembranza

Mincha persuna natürala e giuridica po dvantar commembra/er e praista üna contribuziun annuala chi vain fixada minch'on da la radunanza generala. La sortida es da comunicar a la suprastanza per scrit il plü tard trais mais avant la fin da l'on da gestiun curraint.

I dà las seguaintas commemoranzas:

- singul
- famiglia
- collectiv

Commembras/ers singul(a)s e collectivs han üna vusch, famiglias han duos vuschs.

Artichel 4: Organs da la società

Ils organs da la società sun la radunanza generala, la suprastanza e la cumischiun da revisiun da quint.

Artichel 5: Radunanza generala

L'organ superiur da la società es la radunanza generala. Üna radunanza generala ha löminch'on d'utuon. A la radunanza generala vegnan invidats las/ils commemoras/ers per scrit trais eivnas ouravant cun agiunta da la glista da tractandas.

A la radunanza generala suprestan ils affars seguaints:

- elecziun da la(s) presidenta(s) resp. dal(s) president(s)
- approvar il protocol da l'ultima radunanza generala
- approvar il rapport annual da la(s) presidenta(s) / dal(s) president(s)
- approvar il rapport annual da la cumischiun da program
- far bun il rapport da las revisuras / dals revisuors da quint
- far bun il rendaquint
- reveder ils statüts
- da trattar e decider davart propostas suottamissas da la suprastanza o da singul(a)s commemoras/bers

Mincha commembra resp. mincha commember posseda üna vusch. Decis vegna cun majorità simpla.

Artichel 6: Dret da propostas

Mincha commembra/ber ha il dret dad inoltrar propostas a man da la radunanza generala. Propostas chi vegnan inoltradas a la suprastanza ün mais avant la radunanza generala ston gnir tractandadas a la radunanza generala.

Artichel 7: Suprastanza

La suprastanza as cumpuona dad almain 3 (trais) commembras/ers. Ella po trar decisiuns scha almain 3 (trais) commembras/ers sun preschaints/tas.

Ella maina ils affars da la società e tilla rapreschainta invers in oura. La suprastanza ha tuot las competenzas chi nu sun attribuidas explicitamaing ad ün oter organ. La suprastanza decida cun majorità dals suprastants / da las suprastantas preschaint(a)s.

Artichel 8: Revisiun da quint

La radunanza generala tscherna minch'on 2 (duos) revisuras/uors da quint chi controllan la contabilità e fan almain üna jada l'on üna prova da controlla. Ellas/Els revedan il quint annual e dan ün rapport in scrit a la radunanza generala. L'on da gestiun düra dals 1. da settember fin als 31 avuost da l'on seguaint.

Artichel 9: Suottascripziun

La società sta bun tras la suottascripziun collectiva da las commembras/ers da la suprastanza. La suprastanza po dar il plain pudair finanziel ad üna commembra/er singul/a da la suprastanza fin a l'import da frs. 1'000.-.

Artichel 10: Responsabilità

Per debits stà bun la società be cun sia aigna facultà. Üna responsabilità persunala da las commembras/ers es esclusa.

Artichel 11: Müdadas dals statüts

Ils statüts pon gnir müdats cun majorità qualifichada da $\frac{3}{4}$ da las commembras/ers chi sun preschaint(a)s a la radunanza.

Artichel 12: Schogliamaint da la società

La società po gnir scholta con majorità simpla, scha $\frac{3}{4}$ da las commembras/ers sun preschaint(a)s a la radunanza generala. Schi sun preschaint(a)s damain co $\frac{3}{4}$ da las commembras/ers, schi sto gnir convochada üna seguonda radunanza generala infra ün mais. In quella po gnir scholta la società, eir schi sun preschaint(a)s damain co $\frac{3}{4}$ da las commembras/ers.

Artichel 13: Entrada in vigur

Quists statüts sun gnüts acceptats a la radunanza generala dals 27 settember 1997 e sun entrats in vigur cun quella data.

Las presidentas:

Il actuar:

Statuten des Vereins La Vouta

Artikel 1: Name und Sitz

Unter dem Namen

‘La Vouta’ lö da cultura, inscunter e fuormaziun
Ort für Kultur, Begegnung und Bildung
Luogo di cultura, incontro e formazione

besteht ein Verein im Sinne von Art. 60. ZGB mit Sitz in Lavin.

Artikel 2: Zweck

Der Verein bezweckt: Organisation und Förderung von kulturellen Veranstaltungen mit einheimischen und auswärtigen Kulturschaffenden.

Artikel 3: Mitgliedschaft

Mitglied wird, durch Bezahlung des Mitgliederbeitrages, jede natürliche und juristische Person. Die Höhe des Mitgliederbeitrages wird jeweils an der Generalversammlung festgesetzt. Es gibt Einzel-, Familien- und Kollektivmitgliedschaften. Natürliche und juristische Personen haben jeweils 1 Stimme, Familien 2 Stimmen. Der Austritt aus dem Verein ist dem Vorstand bis spätestens drei Monate vor Ende des laufenden Geschäftsjahres (1.9.- 31.8.) schriftlich zu erklären.

Artikel 4: Organe des Vereins

Die Organe des Vereins sind die Mitgliederversammlung und der Vorstand sowie die Revisionsstelle.

Artikel 5: Die Generalversammlung

Das oberste Organ des Vereins ist die Generalversammlung. Eine ordentliche Generalversammlung findet jährlich im Herbst statt. Zur Generalversammlung werden die Mitglieder 3 Wochen im Voraus schriftlich eingeladen, unter Beilage der Traktandenliste. Der Generalversammlung obliegt:

- Wahl der/des Präsidentin/en
- Genehmigung des Protokolls der letzten GV
- Genehmigung des Jahresberichtes der/des Präsidentin/en
- Genehmigung des Jahresberichtes der Programmkommission
- Abnahme des Jahresberichtes und des Revisionsberichts
- Genehmigung des Budgets
- Festsetzung der Jahresbeiträge
- Bestätigung des Vorstandes
- Wahl der RechnungsrevisorInnen
- Statutenänderungen
- Behandlung der eingereichten Vorschläge und Entscheid darüber

An der Generalversammlung besitzt jedes Mitglied eine Stimme; die Beschlussfassung erfolgt mit einfachem Mehr.

Artikel 6: Recht und Vorschläge

Jedes Mitglied hat das Recht, Vorschläge zuhanden der General- versammlung

einzureichen. Vorschläge zuhanden der GV müssen spätestens einen Monat vor der GV dem Vorstand eingereicht werden. Dann setzt sie der Vorstand auf die Traktandenliste.

Artikel 7: Vorstand

Der Vorstand besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Der Vorstand ist beschlussfähig, wenn mind. 3 Vorstandsmitglieder anwesend sind. Er vertritt den Verein nach aussen und führt die laufenden Geschäfte. Dem liegen alle Befugnisse, die nicht ausdrücklich einem anderen Organ vorbehalten sind. Beschlüsse des Vorstandes werden mit einfachem Mehr der Vorstandsmitglieder gefasst.

Artikel 8: Rechnungsrevision

Die Generalversammlung wählt jährlich zwei RechnungsrevisorInnen, die die Buchführung kontrollieren und mind. einmal jährlich eine Stichkontrolle durchführen. Das Geschäftsjahr dauert vom 1.9. - 31.8.

Artikel 9: Unterschrift

Der Verein wird durch die Kollektivunterschrift des Vorstandes verpflichtet. Einzelnen Vorstandsmitgliedern kann eine Vollmacht mit Einzelunterschrift bis zu Fr. 1'000.- erteilt werden.

Artikel 10: Haftung

Für die Schulden des Vereins haftet nur das Vereinsvermögen. Eine persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen.

Artikel 11: Statutenänderung

Die vorliegenden Statuten können mit qualifiziertem Mehr von $\frac{3}{4}$ der anwesenden Mitglieder an der Versammlung abgeändert werden. Einzelne Mitglieder können sich vertreten lassen, wobei sie so viele Stimmen haben wie sie Mitglieder vertreten.

Artikel 12: Auflösung des Vereins

Die Auflösung des Vereins kann mit einfacher Mehrheit beschlossen werden, wenn $\frac{3}{4}$ aller Mitglieder an der GV teilnehmen. Nehmen weniger als $\frac{3}{4}$ an der GV teil, ist innerhalb eines Monats eine 2. GV abzuhalten. An dieser kann der Verein auch dann aufgelöst werden, wenn weniger als $\frac{3}{4}$ der Mitglieder anwesend sind.

Artikel 13: Inkrafttreten

Diese Statuten sind an der Gründungsversammlung vom 27. September 1997 angenommen worden: Sie sind mit diesem Datum in Kraft getreten.

Die Präsidentinnen:

Der Aktuar: